



消防局
Corpo de Bombeiros

從事檢查、保養和維修防火安全系統業務的註冊

Inscrição para exercício de actividades de verificação, manutenção e reparação de sistemas de segurança contra incêndios

公司或自然人商業企業主註冊／註冊續期申請表

Pedido de Inscrição / Renovação da Inscrição de Sociedade Comercial ou Empresário Comercial, Pessoa Singular

本公司/自然人商業企業主的商業名稱：

Designação da sociedade comercial / do empresário comercial, pessoa singular:

(中文)：

(Em Chinês)：_____

(葡文)：

(Em Português)：_____

(英文)：

(Em Inglês)：_____

住所/常設代表處：

Domicílio/ Representação permanente: _____

本地聯絡電話：

N.º de Telefone (Macau): _____

本地傳真：

N.º de Fax (Macau): _____

電郵：

E-Mail: _____

商業登記編號：

N.º de registo comercial: _____

所營事業：

Objecto: _____

現申請：

Pedido:

註冊

Inscrição

註冊續期 (註冊編號：_____ / _____)

Renovação da inscrição (N.º da inscrição)

申請年度：

至

Ano da inscrição: _____ a _____

本公司/自然人商業企業主同意：

Esta sociedade comercial/ O empresário comercial, pessoa singular concorda com:

- 將聯絡電話公佈於消防局互聯網網站及適用的公共行政當局的電子平台上。
a publicação do número do telefone de contacto, no sítio na *Internet* do CB e, quando aplicável, na plataforma electrónica da Administração Pública.
- 透過手機號碼_____接收由消防局發出的 中文 葡文 短訊通知。
o envio de SMS pelo Corpo de Bombeiros em chinês em português para o telemóvel n.º
- 消防局可根據第8/2005號法律《個人資料保護法》進行個人資料的處理和互聯。
O CB pode, nos termos da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais), proceder ao tratamento e interconexão de dados pessoais.
- 消防局向其他公共部門及實體取得下列文件：
a obtenção dos seguintes documentos, pelo CB, junto de outros serviços e entidades públicas:
 - 載於商業及動產登記局的商業登記資料；
Informações constantes do Registo Comercial da Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis;
 - 載於財政局的受聘於公司的技術員資料；
Dados de que a Direcção dos Serviços de Finanças disponha sobre os técnicos ao serviço da sociedade comercial;



消防局
Corpo de Bombeiros

- 載於財政局的最近五年無拖欠已結算的稅捐及稅項的資料；
Documento comprovativo emitido pela Direcção dos Serviços de Finanças, de que esta sociedade não se encontra em dívida por contribuições e impostos liquidados nos últimos cinco anos;
- 載於社會保障基金的社會保障供款資料。
Dados das contribuições da segurança social junto do Fundo de Segurança Social.

公司法定代表
Representante legal da sociedade comercial

為上述申請，謹以本人(等)名譽聲明本申請表內提供的資料及聲明均屬實無訛，同時知悉倘作虛假聲明或遞交偽造文件，須負上相關法律責任。

Para os devidos efeitos, o(s) signatário(s) declara(m) sob compromisso de honra que as informações apresentadas neste boletim são verdadeiras e toma(m) conhecimento de que, em caso de falsas declarações ou falsificação de documentos, pode(m) incorrer em responsabilidade legal.

法定代表姓名 Nome do representante legal	職稱/身份 Cargo / Qualidade	住所 Domicílio	簽名 (須按身份證明文件式樣) Assinatura (conforme o documento de identificação)
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

公司印章（倘有）
Carimbado pela sociedade (caso aplicável)

日期Data : _____ / _____ / _____
日 dia 月 mês 年 ano

自然人商業企業主
Empresário comercial, pessoa singular

為上述申請，謹以本人名譽聲明本申請表內提供的資料及聲明均屬實無訛，同時知悉倘作虛假聲明或遞交偽造文件，須負上相關法律責任。

Para os devidos efeitos, o signatário declara sob compromisso de honra que as informações neste boletim são verdadeiras e toma conhecimento de que, em caso de falsas declarações ou falsificação de documentos, pode incorrer em responsabilidade legal.

簽名：
Assinatura: _____
(須按身份證明文件式樣)
(conforme o documento de identificação)

日期Data : _____ / _____ / _____
日 dia 月 mês 年 ano



消防局
Corpo de Bombeiros

其他事項
Outros assuntos

本公司/自然人商業企業主將使用經行政公職局開設的『澳門公共服務一戶通』查閱僅為本次服務申請的進度。
Esta sociedade / Este empresário comercial, pessoa singular utilizará a Conta Única de Acesso Comum aos Serviços Públicos da RAEM criada nos SAEP para consultar apenas o andamento do presente pedido.

註：使用『澳門公共服務一戶通』需填寫『澳門公共服務一戶通』收集個人資料聲明書及提供帳戶持有人的有效澳門居民身份證副本。

Nota: A utilização da Conta Única de Acesso Comum aos Serviços Públicos da RAEM requer o preenchimento da “Declaração de recolha de dados pessoais na Conta Única de Acesso Comum aos Serviços Públicos da RAEM” acompanhada da cópia do Bilhete de Identidade de Residente de Macau válido do titular da conta.

消防局專用欄
Para uso do CB

已收文件（豁免已同意向其他公共部門及實體取得的文件）：

Documentos recebidos há lugar a (dispensa de documentos quando tenha autorizado a obtenção de documentos junto de outros serviços e entidades pelo CB):

- 公司法定代表具簽名式樣的身份證明文件副本；倘受權人的情況，除上述外，還須提交授權書正本或鑑證本，並附上受權人的身份證明文件副本。
Cópia do documento de identificação com a assinatura do(s) representante(s) legal(is) da empresa; caso o pedido seja formulado por procurador, deve entregar o original ou a cópia autenticada da procuração com assinatura reconhecida pelo notário e juntar a cópia do documento de identificação do procurador.
- 商業及動產登記局發出的載有公司或自然人商業企業主一切登記資料的商業登記證明。
Certidão do teor do registo comercial, emitido pela Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, com todos os registos referentes à sociedade ou ao empresário comercial, pessoa singular.
- 受聘於公司或自然人商業企業主的技術員名單，需附同有關技術員已繳付註冊/註冊續期費用的收據副本作證明。
Relação nominal dos técnicos ao serviço da sociedade comercial ou empresário comercial, pessoa singular e cópia do recibo comprovativo do pagamento da taxa da inscrição/renovação da inscrição.
- 財政局發出關於公司或自然人商業企業主於最近五年無拖欠已結算的稅捐及稅項的證明文件。
Documento comprovativo, emitido pela Direcção dos Serviços de Finanças, de que o requerente não se encontra em dívida por contribuições e impostos liquidados nos últimos cinco anos.
- 社會保障基金發出的關於公司或自然人商業企業主的社會保障供款狀況符合規定的證明文件。
Documento comprovativo, emitido pelo Fundo de Segurança Social, de que se encontra regularizada a situação contributiva da sociedade comercial ou empresário comercial, pessoa singular para com a segurança social.
- 公司或自然人商業企業主的業務簡介(A4 尺寸)。
Curriculum da actividade da sociedade comercial ou empresário comercial, pessoa singular (em formato A4).
- 第15/2021號法律《樓宇及場地防火安全的法律制度》第二十二條第二款(二)項所指民事責任保險的保險單的副本。⁽¹⁾
Cópia da apólice de seguro de responsabilidade civil a que se refere a alínea 2) do n.º 2 do artigo 22.º da Lei n.º 15/2021 (Regime jurídico da segurança contra incêndios em edifícios e recintos).⁽¹⁾
- 遵守和履行防火安全範疇的法律、規章及技術的規定的責任書。
Termo de responsabilidade sobre a observância e cumprimento das disposições legais, regulamentares e técnicas relativas à segurança contra incêndios.



消防局
Corpo de Bombeiros

- 使用『澳門公共服務一戶通』收集個人資料聲明書及帳戶持有人的有效澳門居民身份證副本。
Declaração de recolha de dados pessoais na “Conta Única de Acesso Comum aos Serviços Públicos da RAEM ” e cópia do bilhete de identidade de residente da RAEM válido do titular da conta.

備註:

Observações:

- (1) 僅在第1/2015號法律《都市建築及城市規劃範疇的資格制度》第18條第2款所指的補充性行政法規生效後方適用。

Só aplicável apenas a partir da entrada em vigor do regulamento administrativo complementar em matéria de seguro de responsabilidade civil, referido no n.º2 do artigo 18.º da Lei n.º1/2015 (Regime de qualificações nos domínios da construção urbana e do urbanismo).

收件編號：

N.º de entrada: _____

收件人員：

O trabalhador encarregue da recepção da documentação: _____

收件日期：

Data de entrada: _____

收集個人資料聲明

Declaração de Recolha de Dados Pessoais

根據第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定:

De acordo com a Lei nº 8/2005 - “Lei da Protecção de Dados Pessoais”:

1. 在本表格內所提供的個人資料會用作處理申請的用途。
Os dados pessoais recolhidos são tratados de acordo com a finalidade do requerimento.
2. 基於履行法定義務，上述資料亦有可能轉交其他有權限實體。
Em cumprimento de obrigação legal, os dados pessoais podem ser comunicados a outras entidades competentes.
3. 申請人有權依法申請查閱、更正或更新存於本局的個人資料。
Os titulares dos dados têm direito de acesso, rectificação e actualização aos seus dados pessoais conservados pelo CB